

LA FRECCIA / Barcheca



MARIA PIA AMMIRATI
LE VOCI INTORNO

ROMANZO

L'autrice di *Se tu fossi qui*

CAIRO

LIBRI/FOCUS
Le voci intorno

Maria Pia Ammirati
Cairo, pp. 96 € 9

Alice è un'adolescente come tante alle prese con la sfida di crescere. Una serata in discoteca, un incidente e la vita cambia. La nuova realtà è fatta di sospensione, di medici che si avvicendano e ombre lontane. Percepisce la presenza del padre e le parole di speranza che le sussurra. E sente sua sorella, che le legge pagine del suo diario. Un tema spinoso come il coma profondo, affrontato con la delicatezza, lo stile e la forza narrativa che contraddistingue Maria Pia Ammirati. La storia è quella di un'esistenza che cerca un'altra possibilità. Qualunque essa sia.

Alice is a teenager like many others. A night at disco, a car crash and life changes. A difficult subject such as the deep coma is described with delicacy by Maria Pia Ammirati.



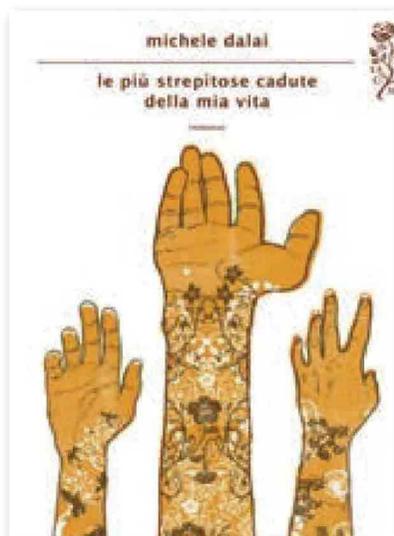
LIBRI//1

Spicchi di un'arancia

Alain Elkann
Bompiani, pp. 160 € 16

Ogni spicchio un racconto. Alain Elkann ci introduce nelle interessanti biografie di fotografi semidilettanti, donne disubite che prendono la via della fede e scrittori troppo occupati per realizzare i propri sogni. Non mancano animali sorprendentemente umani.

Short stories by Alain Elkann introducing interesting biographies of funny and surprising men and animals.



LIBRI//2

Le più strepitose cadute della mia vita

Michele Dalai
Mondadori, pp. 292 € 18

Antonio Flünke è un trentenne di talento, con una famiglia squinternata alle spalle e un problema di equilibrio. Sullo sfondo dei mutamenti politici dell'Italia anni '90, il giovane accetta la sfida di mettere in piedi una boyband. Incrocerà personaggi memorabili.

A thirty-year old talented man has to set up a boy band. He will meet exceptional characters in the 1990's.

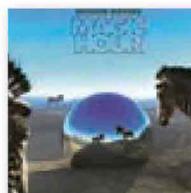


MUSICA//1

L'ultimo romantico
Mario Venuti

A 3 anni di distanza dall'album *Recidivo*, dopo il trionfale tour del musical *Jesus Christ Superstar*, il cantautore siciliano torna a incantare con melodie e testi mai banali. Un piacere per le orecchie e per il cuore, come solo i grandi artisti sanno regalare.

The artist from Sicily returns to enchant us with his never-banal melodies that only great interpreters can give.

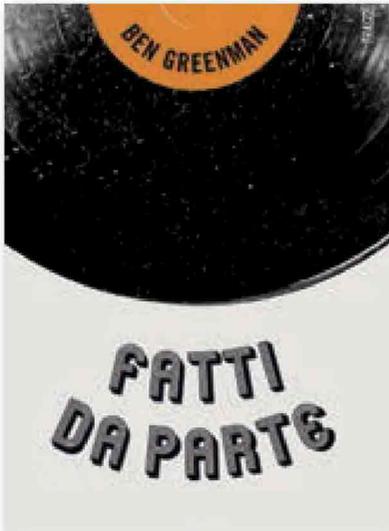


MUSICA//2

Magic Hour
Scissor Sisters

Il ritorno della trasgressiva e ironica band newyorkese galoppa sulle note della hit *Only The Horses*. Che anticipa il quarto, attesissimo, album. Numerosi gli artisti che hanno collaborato: da Calvin Harris a Pharrell Williams, da Diplo ad Alex Rihda e Azealia Banks.

The provocative and ironic band from New York is riding on the notes of their fourth long-awaited album.



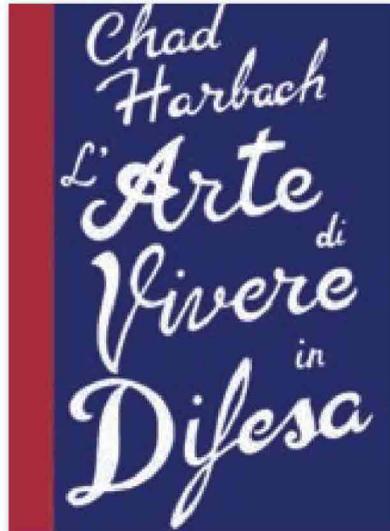
LIBRI//3

Fatti da parte

Ben Greenman
Indiana, pp. 160 € 16

Il critico musicale del *New Yorker* regala un romanzo sulla potenza della musica e il peso insostenibile del successo. Un'America in evoluzione, dove l'amore libero, gli ideali di Woodstock e la sperimentazione delle droghe fanno i conti con gli scontri razziali.

The *New Yorker* music critic gives us a novel about both the power of music and the unbearable heaviness of success, in a developing America.



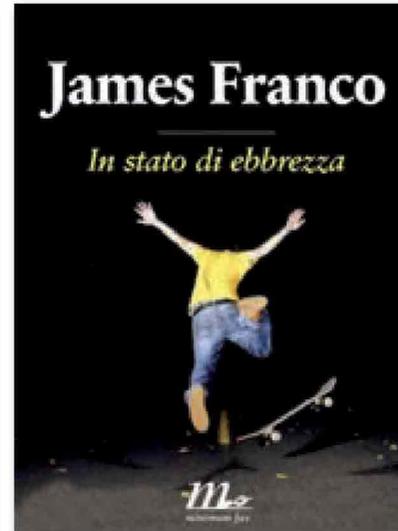
LIBRI//4

L'arte di vivere in difesa

Chad Harbach
Rizzoli, pp. 516 € 20

Henry arriva al Westish College con l'inadeguatezza adolescenziale e un talento per il baseball. Incontrerà personaggi di un'umanità sconfinata, ognuno costretto a fare i conti con le difficoltà della vita. Best seller e futuro serial per il canale americano HBO.

Henry arrives at the Westish College with the inadequacy of teenagers and the talent for baseball. He will meet characters with a huge humanity.



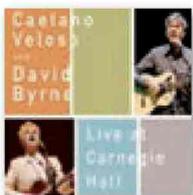
LIBRI//5

In stato di ebbrezza

James Franco
Minimum Fax, pp. 190 € 14

Esordio narrativo della giovane star di Hollywood. I racconti sono ambientati nella sua California, scenario desolato di frustrazione giovanile. L'unica via di fuga sembra l'abuso di alcol, stupefacenti e violenza. Ma è solo una maschera che nasconde il male di vivere.

First book for the young Hollywood star. The stories develop in California, his country, representing the desolated scenario of teen frustration.

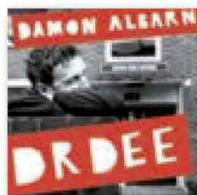


MUSICA//3

Live at Carnegie Hall
Caetano Veloso e David Byrne

A distanza di 8 anni ecco la testimonianza dell'incontro musicale tra l'attivista brasiliano e il frontman dei Talking Heads. Un live suggestivo al Carnegie Hall di New York, che sottolinea la forza della musica nell'avvicinare mondi, pensieri e persone.

The result of the music merger between the Brazilian activist and the leader of the Talking Heads.



MUSICA//4

Dr Dee
Damon Albarn

Il frontman dei Blur si cimenta in 18 brani ispirati alla vita di John Dee, matematico, filosofo, genio e consigliere di Elisabetta I d'Inghilterra. L'album unisce alla voce di Albarn strumenti inglesi antichi e moderni, accompagnati da suoni africani e rinascimentali.

The life of the mathematician John Dee has inspired the 18 songs included in this innovative record.



MUSICA//LIVE

Bruce Springsteen
The Boss torna on stage con la E Street Band. Rock garantito per un'icona intramontabile della musica.

Appuntamento il 7 giugno allo Stadio San Siro di Milano, il 10 tra gli spalti dell'Artemio Franchi di Firenze e l'11 a Trieste sulle gradinate del Nereo Rocco.

Bruce "The Boss" Springsteen live on 7th June in Milan, 10th June in Florence and 11th June in Trieste.

VOCE PER PASSIONE

INTERVISTA A MARCO BERTI

Tenore italiano tra i più amati nel mondo, **Marco Berti** è Radames nell'*Aida* di Giuseppe Verdi, all'Arena di Verona il 23 e 28 giugno, l'8 e 11 luglio. Lo aspetta un tour de force incredibile: luglio a Monaco e settembre a New York per la *Turandot*, poi novembre con la *Tosca* a Parigi. Risponde alla *Freccia* con molta energia e qualche risata di petto. Cantare è il suo hobby, vissuto con passione. Fatica infatti a tenere la bocca chiusa, in tutti i sensi: critico contro i tagli alla cultura e la programmazione a volte troppo esterofila.

LF Che tipo di *Aida* è in programma?

Una produzione tradizionalista e per turisti, legata alla storicità del luogo. Che comunque ripaga con un consenso enorme. L'Opera, pur vetusta, porta una ventata di aria fresca. E poi Verona ha il suo fascino. Una forte emozione che rivivo

come un sogno, anche quando calpesto il vecchio palcoscenico della Scala dove hanno cantato Mario Del Monaco e Maria Callas.

LF In quale personaggio si identifica di più?

In genere nei ruoli verdiani, ognuno con le sue peculiarità e spigolosità. E senza vantaggi, perché sulla scena si muore sempre. Il tenore è infatti oggetto della gelosia del baritono, innamorato, ma non ricambiato dal soprano.

LF I suoi maestri?

Ho cominciato ascoltando i grandi del passato e il buon Luciano ne nazionale. Quando ho debuttato nell'*Otello* di Verdi, Pavarotti era un mio punto di riferimento.

LF E un ricordo per il giovane tenore Salvatore Licitra?

Un caro amico dal cuore d'oro. Non parlava mai male di nessuno, riconosceva di aver avuto un gran dono di natura.



Photo © Bruno Maria Campagna, 2012

LF Sulla rivista purtroppo non si può far sentire il suo "timbro all'italiana". Ci spiega cosa significa?

Riuscire a far capire tutte le parole cantate, grazie a inflessione e lucentezza, come succedeva a Pavarotti. Se gli spagnoli sono famosi per il timbro, i tedeschi e gli americani non riescono a penetrare la sensibilità del pubblico. Quando negli USA viene presentato un titolo italiano, si moltiplicano le richieste per imparare la nostra lingua incredibilmente musicale.

The tenor **Marco Berti** plays Radames in *Aida* by Giuseppe Verdi, at the Arena di Verona on 23rd and 28th June, and on 8th and 11th July.



Photo © Martin Sigmund

OPERA DOCG

INTERVISTA A ENRIQUE MAZZOLA

Accento un po' francese, modestia ed esecuzioni appassionanti.

Enrique Mazzola torna a Milano, dove ha studiato e di cui ha un ricordo fantastico, per dirigere *Don Pasquale* di Gaetano Donizetti, dal 30 giugno al 14 luglio alla Scala. Il Direttore Musicale dell'Orchestre National d'Île-de-France a Parigi propone in questa intervista il riconoscimento DOCG per l'Opera italiana.

LF L'attualità del *Don Pasquale*?

Dopo 150 anni il messaggio non è datato. I compositori propongono situazioni umane universali, con vizi e pregi sempre validi. E *Don Pasquale*

è attuale, nella sua comicità veloce e sfrenata.

LF Ha dichiarato che l'Opera in Italia viene dopo il Parmigiano Reggiano, l'Aceto Balsamico e, aggiungerei io, il Nobile di Montepulciano di cui lei è ambasciatore. Una provocazione?

L'Opera lirica italiana è come un prodotto DOCG. Nella nostra bellissima Penisola, che ha fatto scelte virtuose per la cultura, abbiamo ricchezze uniche da valorizzare. E l'Opera merita di essere Patrimonio Immateriale dell'Umanità.

LF E i giovani che rapporto hanno con la musica?

Alle scuole andrebbero proposte visite nelle sale di musica e partecipazioni a prove e spettacoli. Bisogna trasmettere questa realtà come un organismo vivente. Purtroppo anche il cd ha annullato la curiosità della presenza. In un concerto, invece, c'è tanta fisicità.